

Un RELATO de HOY

LAS DOBLES VIDAS de 7 a 10

Por
Gabriel
CAMPO
VILLEGAS



horas PROHIBIDAS

Y 9

PRESA en la TELA de ARAÑA de la TRATA de BLANCAS

Modelos y complementos
de "GALERIAS PRECIADOS"
Interpretación gráfica de
CHARO NAVARRO
(Foto G. Luna)



DURANTE aquellos minutos enloquecidos de la comida, bajo el chorro de imágenes y de voces telefilmicas, el padre de Carmen tomó la gran decisión. A Carmen la estaban acosando de nuevo. Carmen estaba presa en el centro de una red viscosa y amenazadora, que acabaría por devorarla. Ellos solos apenas podrían hacer nada contra los medios de toda una organización. Era verdad que había un camino muy fácil: el del silencio. Que nadie supiese nada, ni siquiera su mujer. Que se callaran todos. En último término, llegar a un acuerdo con aquella señora de marras y silencio por silencio. "Aquí no ha ocurrido nada. Carmen ha tenido una mala temporada, pero ya está mejor. Quédese usted con todos sus trajes y sus alhajas y sus "ahorros", pero no vuelva a llamar más a mi hija. Mi hija ha muerto para usted y usted para ella... ¿De acuerdo?"

Pero había otro camino, más difícil, más pedregoso: el del deber. El silencio era la gran arma de aquellos miserables, el silencio y el temor a la difamación. Las chicas caían porque tenían que callar. Las familias, ante el espantajo de un escándalo social, se sobrecogían y pagaban religiosamente su silencio. Era la terrible tela de araña de la trata de blancas. ¿Cuántas "Cármenes" había ya, en la ciudad? ¿cuántas secretas, vergonzosas tragedias se habían ya encadenado, unas detrás de otras? ¿Cuántas "cenas de gala" se repetirían a costa del silencio aterrado de las víctimas? Tina le había dicho a su Carmen: "Cuando lo comprendas, me perdonarás". Tina había tenido que encebar a Carmen porque ella, a su vez, había sido corrompida por otra anterior. Carmen misma, a no tardar, recibiría la orden de buscar "carne fresca" entre sus propias compañeras de la universidad, bajo la amenaza de "desaparecer".

Había un riesgo: la publicidad, la deshonra, el coletazo último venenoso de una organización atrapada o malherida, que se resistiría a hundirse sola. El padre temió, incluso, físicamente —lo afirmó después, en el proceso a puerta cerrada— por la vida de su hija, por su mujer y por él.

Pero fue fuerte.

LA POLICIA EN ACCION

La policía recibió aquella misma tarde una denuncia, con todos los pelos y señales. El padre temblaba, cuando le pedía al comisario la máxima consideración por el nombre de su hija.

—No tenga usted ningún temor. La policía, en estos casos, actúa con la máxima discreción.

—¿Entonces?

—Váyase usted tranquilo y no le diga nada ni a su hija ni a su señora. Usted vaya a su oficina sin ninguna precaución. Haga una vida normal. Déjenos actuar a nosotros. Evidentemente, desde este momento su teléfono quedará intervenido, se registrarán todas las llamadas.

—¿Y Carmen? Mi hija Carmen...

—Su hija Carmen queda, desde este

(Pasa a la página siguiente)

ARAGÓN

expres

REPORTAJES Y COMENTARIOS

SA
facilitados por
RROS
AD DE
Y RIOJA
agoza
y en Ma
VALORES
ULTAS
ID
Preced.
258
596
278
828
840
222
850
982
903
053
575
939
270
283,50
289
266
220
339
128
259,50
181
263
268
162
180
09,25
180
125
142
467
247
397,50
292
186
700
330
334
310
363,25
409
372
500
95
226
730
637,02
378
0
menes Importan
ta en el ambiente
y Bilbao, paper
en el resto.
Aguilas,
plosivos y Energ
os.
tro y Fenix, D
ro, 112, Fenosa

DIARIO de AVISOS

EXCURSION AL BARRANCO DE "MASCUN" Y PUEBLO DE ALQUEZAR

Esta sociedad organiza para el próximo domingo día 15, una excursión al barranco de Mascun. Zona de gran belleza y de intrincada topografía, propia para toda clase de actividades montaÑeras en sus cañones, agujas, bosques y desfiladeros. En Alquezar, se realizará una visita a la Colegiata. Inscripciones en la secretaría del Club, de 7 a 9 de la tarde.

JUEVES MONTAÑEROS

Ha comenzado la temporada de los Jueves Montañeros con el pase de la película de la primera escalada por la cara Oeste del Naranjo de Bulnes, realizada por los malogrados montañeros Rabadá y Navarro, constituyendo un absoluto éxito, por la total afluencia de público que abarrotó totalmente el local de la proyección, siendo presentada por su realizador Dn. Miguel Vidal Cantos.

FARMACIAS DE GUÁRDIA

SERVICIO DE 9 MAÑANA A 11 NOCHE

Andrés Vicente, 38 (esq. Barcelona): Pérez Gil, tel. 337974; Avda. Madrid, 137: Falcó, tel. 331242; Avda. Valencia, 9: Martínez B., tel. 255280; Camino Puente Virrey, 45: G. Saldaña, tel. 231755; Candalija, 4 (frente Pza. Sas): Ruiz, tel. 224058; Copérnico, 3 (B.º Oliver): Ferrández, tel. 330171; Coso, 131: Calvo Gil, tel. 293076; Eugenia Bueso, 13 (Las Fuentes): Vilalta, tel. 211476; General Franco, 2 dupdo.: Hernando, tel. 224029; Germana de Foix, 15 (Arrabal): Carreras, tel. 294178; Juan Bautista del Mazo, 26 (Química): Escorihuela, tel. 234039; Lasierra Purroy, 61 (Torrero): Bernad, tel. 271508; La Vía, 32-34 (Casablanca): Fernández, tel. 355289; Lucas Gállego, 66 (Ciudad Jardín): Cuadros, tel. 253782; P.º Cuéllar, 3: García-Atance, tel. 273686; P.º Fernando el Católico, 40: Gimeno, tel. 250441; P.º María Agustín, 23: Calvo García, tel. 233496; P.º Marina Moreno, 6: Millán, tel. 229947; Reina Fabiola, 2: Lacorte, tel. 222944.

Las Farmacias de letra negrilla están abiertas día y noche

Servicios de Oxigenoterapia: Tel. 257253.

TURNOS

3 B

"ARAGON/exprés" se agota frecuentemente en muchos sectores de la Ciudad.

Suscríbase y lo recibirá en su casa cada tarde.

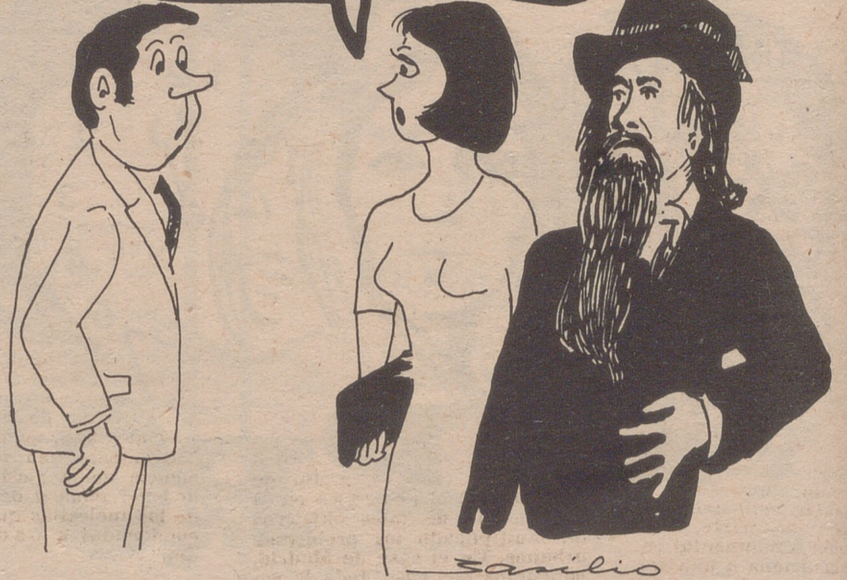
D. domiciliado en calle núm. se suscribe por un trimestre prorrogable al diario "ARAGON/exprés"

Precio por trimestre: 360 pesetas.

Envíe este Boletín a Marcial 2- Zaragoza

BASILIO

TUS CELOS SON RIDICULOS, PEPE!! SALGO CON ÉL SOLO DE COMPRAS, ... SI VIERAS COMO ESTA EL MERCADO...!!



Una auténtica revelación

"EL MILAGRO DE CALANDA A NIVEL HISTORICO"

Sobre el Milagro de Calanda se han escrito muchos libros, que en el fondo de la historia coinciden; pero hay puntos que no han sido analizados con rigor crítico ni a la vista de las fuentes.

Este libro aporta, entre otras novedades, tres de máxima importancia.

PRIMERA.— Miguel Juan Pellicer no fue el primogénito del matrimonio Miguel Pellicer - María Blasco ni gemelo; los libros del archivo parroquial de Calanda demuestran fehacientemente ambas cosas y nos dan la nómina de todos los hermanos.

SEGUNDA.— Los relatos impresos del proceso, que circulan por ahí, contienen defectos e inexactitudes, por adición y omisión de determinados pasajes, así como el baile de otros. El texto que ahora se ofrece al lector está verificado con minuciosidad y compulsado con el manuscrito que poseemos.

TERCERA.— La gran aportación del libro es el Acto Público levantado por el notario de Mazaleón, Miguel Andreu, el día dos de abril de 1640, en Calanda, cuatro días después de producido el milagro. Este Acto Público forma parte del protocolo de dicho notario correspondiente al año 1640.

El protocolo estaba

prácticamente perdido y, tras incesantes y laboriosas pesquisas, el autor ha podido dar con él. Por vez primera se ofrece al público la fotocopia de tan interesante documento, el más próximo a los hechos.

TV. E.

PRIMERA CADENA

13,45: Carta de ajuste, 14,00: Apertura y presentación, 14,01: Almanaque, 14,30: Primera edición, 15,00: Noticias, 15,30: Cowboy en África ("Jim está perdido"), 16,30: Despedida y cierre.

17,45: Carta de ajuste, 18,00: Apertura y presentación, 18,01: Avance informativo, 18,05: La casa del reloj, 18,25: Con vosotros, 19,20: Buenas tardes, 20,00: Telediario, 20,25: Fútbol (España-Argentina), 22,30: Historias de Juan Español, 23,00: Los atrevidos (silencio angustioso), 24,00: Veinticuatro horas, 00,25: Oración, despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

20,00: Carta de ajuste, 20,25: Presentación y avances, 20,30: El país de la fantasía, 21,00: Grandes intérpretes, 21,30: Telediario dos, 22,00: Galería, 22,30: Estudio abierto, 00,30: Última imagen.

GIRO TELEGRAFICO

El servicio de expedición de telegramas que viene prestando la Oficina instalada en la nueva estación férrea del Portillo, con acceso al vestíbulo principal y por los pasillos de la misma —lo que facilita la utilización tanto por los habitantes de aquel populoso sector urbano como por los viajeros—, ha sido ampliado a partir de la fecha de admisión de Giros telegráficos, siendo el horario en días laborables de 9 a 13 y de 14,30 a 18,30 en coordinación con el de los servicios de tránsito diurno por la Estación.

Al propio tiempo se recuerda a los usuarios de nuestros servicios que Teleben permite la expedición de telegramas por teléfono, llamando al número 22-93-71 (5 líneas) a cualquier hora del día o de la noche, en trámite de apertura de nuevas sucursales y funcionamiento de dichos servicios en los sectores de Montemolín y Tudela —paralelamente al de los servicios postales— a fin de facilitar a los usuarios la utilización de los mismos.

Zaragoza, 11 de octubre de 1964. El Delegado Jefe del Centro Regional de Telecomunicaciones.

GALERIAS de ARTE

MART NAHARRÓ
DIBUJOS de GOYA
OBRA CLASICA de PINTORES ESPAÑOLES

JORNADAS CULTURALES
Excmo. Ayuntamiento
Horario: De 11 a 1 y de 5 a 8,30.
Manifestación, 2

SALA LIBROS

Expone:
MONTESINOS

Fuencarral, 2

Dr. SANCHEZ GARCIA

UROLOGO

Avda. Goya, 59 - 1.º
Telfs.: 224089 - 354188

POR TODO ARAGON
CREZAN CADA DIA
LOS "EXPRES"
"ARAGON/exprés"

PRESA en la TELA de ARAÑA...

(Viene de la página anterior)

momento, bajo la protección de la policía.

El padre respiró tranquilo. Dijo:

—Muchas gracias.

El comisario le dió la mano, agradecido.

—La lástima es —dijo— que muchas familias, en estos casos, prefieren la comodidad a la honradez. Y así nos va a todos...

Tres días después, la prensa traía, en el capítulo de los sucesos, una nota de la Policía:

"La Brigada de Investigación Criminal ha desarticulado una banda de "traficantes de blancas" de nuestra ciudad. El centro de la organización radicaba en un piso-meublé de la calle Arquímedes, en "el número veintinueve". Las víctimas pertenecían, en su inmensa mayoría, al mundo universitario y la mayor parte de ellas eran menores de edad. La captura, en cadena, de nuevas muchachas se realizaba por el conocido truco de la "cena de gala" con

un supuesto "director de cine". Las muchachas eran inducidas previamente a alquilar —en el piso de la calle Arquímedes— trajes costosísimos para "caer bien al director". Durante la cena se las drogaba, se las violentaba

y se destrozaba su vestido. Al volver en sí quedaban atemorizadas por "lo que habían hecho" y, ante el temor de la familia a la que no se atrevían a contar lo ocurrido, se las invitaba a reparar los gastos vendiéndose. Una vez emprendido ese camino era fácil persuadirlas para seguir, sin riesgos ya y bajo el señuelo de manejar dinero en cantidades fabulosas, comprarse ropa, pagarse todos los lujos... Las muchachas vivían una vida doble, entre "su casa" y el piso de la calle de Arquímedes donde celebraban las citas, guardaban el dinero y su ropa y "enlazaban" con la amiga de "turno". Más de cuarenta cómplices, incluidas dieciocho muchachas, han

sido puestas a disposición de la autoridad judicial, para que establezca la gravedad de las responsabilidades.

"Esta Brigada hace constar su respeto y su agradecimiento hacia el padre de familia que se decidió a romper el silencio y a confiar en la policía, poniéndola en la pista de una organización inhumana que no tenía escrúpulos en corromper vidas jóvenes a cambio de unos dividendos sencillamente repugnantes".

El padre de Carmen recibió, el mismo día, un sobre con fotografías "espeluznantes" de su hija y un carrete en el que se había grabado su conversación con Carmen en el parque, con una nota anónima que decía:

"En razón a su interés puramente privado, le remito estos clichés de su hija, que hará bien en romper o quemar. Agradecido por el servicio prestado.

Un amigo".

CONTRASTE DE PARECERES

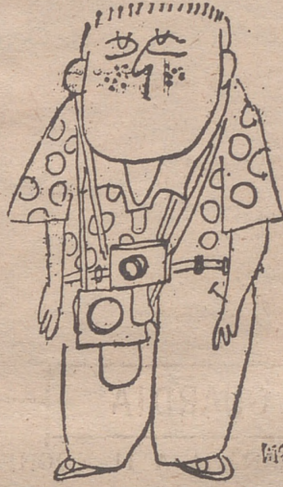
TRANSPORTE COLECTIVO Y URBANISMO

Nuestros problemas de tráfico no responde tanto a los efectos de motorización como a la política urbanística. Nuestro parque automovilístico, que se relaciona con el número de habitantes, resulta muy inferior al de cualquiera de los países del Mercado Común. Los problemas de circulación, en cambio, son análogos, cuando mucho más graves. Resulta comprensible, por consiguiente, que la solución pueda venir por vía de un retroceso en las expectativas de equipamiento automovilístico. Todavía el vehículo privado constituye en nuestro país un signo de prosperidad social. La industria del automóvil, por otra parte, ocupa una posición fundamental en el sector y condiciona a una serie muy numerosa de empresas auxiliares: No es probable, tanto, que disminuya la tendencia de incremento del parque automovilístico, entre otras cosas, porque el Gobierno se encontrará siempre bajo la presión de una actividad económica de vanguardia de la que depende, en muy buena medida, la salida del proceso de industrialización. Oponer a estos hechos una serie de buenos deseos, como en las campañas municipales en favor del transporte colectivo, puede suponer una pérdida de energías si, al propio tiempo, no se atacan ciertos problemas estructurales de 14,30 a 18,30 millones de habitantes del tráfico urbano.

da, etc. Es un hecho innegable que la vida de la ciudad y su crecimiento en forma de mancha de aceite han sido mucho más efectivos que la dotación de una infraestructura adecuada. Han desaparecido los cinturones verdes y las vías de circunvalación exterior no se han ultimado a la velocidad que el caso requería. Sólo ello, sin embargo, unido a una ampliación considerable del ferrocarril metropolitano y a su conexión fluida con el sistema de trenes de cercanías, podía haber resuelto el problema del tráfico urbano. El caso es, a fin de cuentas, que el retraso en la consecución de tales objetivos ha multiplicado los problemas urbanos. En el caso de Madrid, pongamos por caso, toda la zona

de la sierra parece más indicada para residencia permanente que segundo hogar. Pero los problemas de infraestructura, unidos a la falta de racionalidad de los horarios, a la centralización de los servicios, frenan la tendencia que se impondría en otras circunstancias. La lentitud en la contemplación de esta realidad, que en el caso de las barriadas periféricas alcanza límites asombrosos, es la principal causa del atasco y el colapso circulatorio. Por eso desconfiamos de las medidas parciales y pensamos que sería conveniente una toma de conciencia de la verdadera gravedad del tema y del origen real de las molestias que nos vemos condenados a padecer día a día."

"ABC"



DECLARADO DE INTERÉS TURISTICO NACIONAL



DECLARADO DE DESINTERÉS TURISTICO NACIONAL

"DIARIO FEMENINO"

LOS RECURSOS PROVINCIALES

La provincia, territorio donde ejerce su misión la Diputación, engloba poblaciones que casi siempre no viven en un sentido estricto en las áreas urbanizadas; los núcleos rurales dependen, en gran parte, de las ayudas de la Diputación a través del Servicio de Cooperación. Asombra pensar la cuantía de este servicio cuando la propia Corporación Provincial tiene que establecer austeros presupuestos para conservar sus propios servicios. Creemos que en la nueva Ley de Bases de Régimen Local —en estudio para la presencia de las Cortes— ha de situar en su exacto alcance, el papel coordinador que respecto a los Municipios tiene la Diputación.

"LA VANGUARDIA"

EL PRINCIPE

En "Arriba" comenta Arturo: "Televisión Española ha acertado al dar el reportaje que acerca del Príncipe realizaron, no hace mucho, las cámaras francesas de la televisión. La convicción de que el Príncipe es una idea política que "funciona", se hace cada vez más patente. El reportaje recorre con brillante pericia, con afectuosa delicadeza, la vida íntima de don Juan Carlos, sus trabajos y sus días. El reportaje, puramente descriptivo, pone de relieve algunas cualidades del Príncipe: afabilidad, sentido familiar, responsabilidad, prudencia natural, costumbre y vocación castrenses. Don Juan Carlos es, sobre todo, un soldado. En él, mientras le vemos en su hogar, en su trabajo, recorriendo España o recibiendo a los políticos, advertimos que toda mitología está sobrepasada y esto hace de su alta persona un motivo esperanzador de coherencia. El sentimiento de continuidad que alberga la mayoría de los españoles cristaliza en un consentimiento monárquico, en esa aquiescencia que su persona recibe con unánime espontaneidad. En el reportaje francés observaremos, una vez más, su nobleza de ánimo, su agudo sentido común, su trato sencillo, su agradable compostura, su amor a España. Merece la adhesión del pueblo, y esto es una razón más pura y más efectiva que la pura razón".

HUMOR Y POLITICA

División familiar

En lo que a la patria se refiere, hay "padres de la patria", que se nombran mucho; hay "hijos de la patria", también muy nombrados, y hay también "primos", pero sobre ellos pesa siempre un piadoso silencio.

El precio de los colegios

Dado el precio a que se han puesto los colegios, la gente está llegando a la conclusión de que lo de la gratuidad de nuestra enseñanza no pasaba de ser una afirmación gratuita.

Política peluquera

Los políticos, influidos por la moda capilar, a la hora de convocar a permanente no pasan de convocar a "mise en pile".

«Ostpolitik española»

—Si somos un país anticomunista, ¿cómo establecemos relaciones comerciales con los rusos? —Porque hemos descubierto que se puede ser anticomunista sin ser antieconomista.

Refrán actual

"Hay que saber nadar y guardar la Suropa".

Elecciones U. S. A.

Si los vietnamitas tuvieran derecho a voto en las elecciones presidenciales de Estados Unidos, seguro que ya haría meses que Nixon habría presentado al Congreso un proyecto de seguridad, refuerzo, ampliación y mejora de los diques de Vietnam del Norte.

«Fans»

Los palestinos, después de sus últimas escaramuzas con los israelíes, deben de estar rompiendo los "posters" del Ché Guevara y empezando a comprar "posters" de Adolf Hitler.

En el colegio

—Ricardito: al despotismo ilustrado, ¿quién le sucedió? —Al despotismo ilustrado, señor profesor, le sucedió el despotismo tecnificado.

En el sistema

—Así que ya estás instalado en el sistema... —Sí, chico. ¡Pero no veas lo que me ha costado la instalación!

PGarcía en "YA"

EL DISCURSO DE GIRON

¿De qué hablará Girón el 29 de octubre en el Consejo Nacional? No se sabe todavía con certeza, pero pudiera ser muy bien que tocara, principalmente, la tecla de la justicia social, sin olvidar tampoco, naturalmente, la del sindicalismo. Los comentaristas políticos ya ven más problemático que su dedo —en este caso su voz— se detenga en la del asociacionismo, como ya hizo en Valladolid hace unos meses con su teoría de las tres tendencias: "Una, mirando hacia adelante y otra un poco más hacia atrás; la primera, más progresista y revolucionaria; la segunda, más conservadora y tradicional; y la tercera, más templada, menos radical, más en disposición de asumir la misión moderadora. Pero las tres —insistió— igualmente leales al Estado, a la Constitución, al sistema político que les cobija..."

Girón fue nombrado titular del Ministerio de Trabajo el 20 de mayo de 1941. Contaba en aquel entonces veintinueve años de edad. Con su permanencia durante más de quince años —cesó como ministro en 1957—, ha sido uno de los ministros que más tiempo ha desempeñado una cartera. Solamente ha sido superado, en cuanto a duración, por el almirante Carrero Blanco. Su etapa ministerial se caracterizó por el tono combativo de sus discursos, por su retórica social y reivindicativa. Despertó enconadas polémicas su actuación, pero sea cualquiera el juicio que pueda merecer, es indudable que logró crear una tendencia dentro de la burocracia falangista. Durante el período que fue ministro fueron dictadas y aprobadas numerosas e importantes leyes sociales. Hoy en día, cuando se habla de "gironismo", todos sabemos a qué nos referimos. Girón ha estado muchos años sin ningún cargo oficial. De repente, ha vuelto a irrumpir en la palestra política nacional con renovados bríos. Su papel, por lo que sea, está en alza.

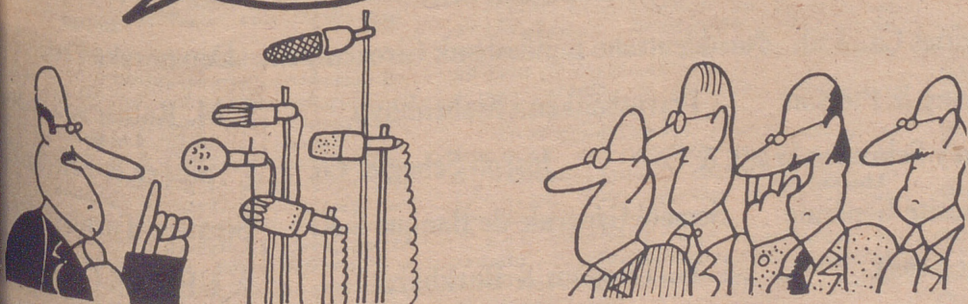
En la foto de la propaganda gironista, como ya hemos indicado antes, aparece Girón con destacadas figuras militares. ¿Tiene una especial intención la fotografía, o es pura coincidencia...? En Valladolid Girón ensalzó sonoramente a nuestras fuerzas armadas. Y citó una frase de Spengler: "Cuando todo cae, cuando se desmorona, cuando el cataclismo se adueña de las ideales estructuras de la sociedad" es siempre un oscuro pelotón de soldados quien salva, en última instancia la civilización..."

Después de esto, la foto resulta lógica y natural. Es lo suyo...

Jose Antonio Flaquer, en "EL NOTICIERO UNIVERSAL"

NO EXISTEN PROBLEMAS POLITICOS PARA ENTRAR EN EL MERCADO COMUN... ¡TAN SOLO ECONOMICOS!

¡AHORA UNO DE "LAS MIL Y UNA NOCHES"!



Quique, en "VALENCIA-FRUITS"

Estos títulos han sido ofrecidos y vendidos fuera de los Estados Unidos. Este anuncio se publica solamente a título de información.

\$20,000,000

,11 de Octubre

Instituto Nacional de Industria

(Entidad de Derecho público - Organismo Autónomo del Estado Español)

Bonos 8 % 1987

(Bonos Exteriores—Emisión 1972)



I.N.I.

White, Weld & Co. Limited

Deutsche Bank Aktiengesellschaft

Kuhn, Loeb & Co. International

S. G. Warburg & Co. Ltd.

- | | | | |
|--|--|--|--|
| Algemene Bank Nederland N.V. | Amsterdam-Rotterdam Bank N.V. | Andresens Bank A/S | Julius Baer International Limited |
| Banca Commerciale Italiana | Banca Nazionale del Lavoro | Banco Ambrosiano | Banco Central |
| Banco Español de Crédito | Banco Exterior de España | Banco Hispano-Americano | Banco Popular Español |
| Banco di Roma/Commerzbank AG/Crédit Lyonnais | Banco de Santander | Banco Urquijo | Banco de Vizcaya |
| Bank of America Limited | Bank Mees & Hope NV | Bankers Trust International Limited | Banque Ameribas |
| Banque Européenne de Tokyo | Banque Française du Commerce Extérieur | Banque Française de Dépôts et de Titres | |
| Banque Générale du Luxembourg S.A. | Banque Internationale à Luxembourg S.A. | Banque Lambert S.A. | |
| Banque Nationale de Paris | Banque de Neufelize, Schlumberger, Mallet | Banque de Paris et des Pays-Bas | Banque Rothschild |
| Banque de Suez et de l'Union des Mines | Banque de l'Union Européenne | Banque de l'Union Parisienne | Banque Worms |
| Baring Brothers & Co., Limited | H. Albert de Bary & Co. N.V. | Bayerische Vereinsbank | Joh. Berenberg, Gossler & Co. |
| Bergens Privatbank | Berliner Handels-Gesellschaft—Frankfurter Bank | Blyth Eastman Dillon & Co. Incorporated | |
| Capitalfin Internazionale S.p.A. | Cazenove & Co. | Christiania Bank og Kreditkasse | Compass Bank and Trust Company Limited |
| Continental Bank S.A. | Crédit Commercial de France | Crédit Suisse (Bahamas) Limited | Creditanstalt-Bankverein |
| The Daiwa Securities Co. America, Inc. | Den Danske Landmandsbank | The Deltec Banking Corporation Limited | Credito Italiano |
| Deutsche Girozentrale - Deutsche Kommunalbank- | Dillon, Read Overseas Corporation | Dresdner Bank Aktiengesellschaft | Edilcentro S.p.A. |
| Effectenbank-Warburg Aktiengesellschaft | Euramerica International Bank Limited | Fellesbanken A/S | FIDI-Milano S.p.A. |
| Robert Fleming & Co. Limited | FNCB Eurosecurities S.A. | Girozentrale und Bank der österreichischen Sparkassen Aktiengesellschaft | The First Boston Corporation |
| Goldman Sachs International Corp. | Gutzwiller, Kurz, Bungener Securities Limited | Hambros Bank Limited | Handelsbank in Zurich (Overseas) Limited |
| R. Henriques jr. | Hill Samuel & Co. Limited | The Hong Kong and Shanghai Banking Corporation | Istituto Bancario San Paolo di Torino |
| Jardine Fleming & Company Limited | Kansallis-Osake-Pankki | Kidder, Peabody & Co. Incorporated | Kjøbenhavns Handelsbank |
| Kleinwort, Benson (Europe) S.A. | Kredietbank N.V. | Kredietbank S.A. Luxembourg | |
| Kuwait Foreign Trading Contracting & Investment Co. (S.A.K.) | Lazard Brothers & Co., Limited | Lazard Frères & Cie | Lehman Brothers Incorporated |
| Lloyds & Bolsa International Bank Limited | Loeb, Rhoades & Co. | Manufacturers Hanover Limited | Merrill Lynch, Pierce, Fenner & Smith Securities Underwriter Limited |
| Model, Roland & Co., Inc. | Samuel Montagu & Co. Limited | Morgan & Cie International S.A. | Morgan Grenfell & Co. Limited |
| The Nikko Securities Co. International, Inc. | The Nomura Securities Co., Ltd. | Norddeutsche Landesbank Girozentrale | Den norske Creditbank |
| Orion Bank Limited | C. & R. Pastor Securities Limited, S.A. | Pierson, Heldring & Pierson | Privatbanken i Kjøbenhavn |
| Saifi Securities International Limited | Schoeller & Co. | J. Henry Schroder Wagg & Co. Limited | Joseph Sebag & Co. |
| Skandinaviska Enskilda Banken | Smith, Barney & Co. Incorporated | Société Générale | Société Générale de Banque S.A. |
| Svenska Handelsbanken | Swiss Bank Corporation (Overseas) Limited | C. G. Trinkaus & Burkhardt | UBS-DB Corporation |
| Union Bank of Switzerland (Underwriters) Limited | Vereinsbank in Hamburg | M. M. Warburg-Brinckmann, Wirtz & Co. | |
| Westdeutsche Landesbank Girozentrale | Williams, Glyn & Co. | Yamaichi Securities Co. of New York | |



CON LA
ESCOPIETA
AL HOMBRO

Por José María
Lapetra Urizar



El bramido del CIERVO

LOS cazadores extranjeros, con una simple mirada objetiva con horizontes de europeidad, han llegado a la conclusión cierta, que España, por su demarcación geográfica, es el país meridional con clima excelente. Esta realidad tangible, unida a nuestra configuración montañosa, da el positivo resultado de convertirse en el lugar deseado para frecuentar nuestra rica fauna, con su atrayente y variada riqueza cinegética.

Tanto en las reservas nacionales, como en los cotos particulares, la fauna, es cuidada y protegida en toda su dimensión.

Lo importante es haber llegado a la conclusión, que determinadas sierras españolas, tienen su explotación de un valor venatorio óptimo y que potenciando sus peculiaridades se puede llegar a incrementar los réditos de estas manchas.

La repoblación natural, paulatinamente nos dará un fecundo resultado.

Saber programar, la adaptación de esta explotación venatoria, con el variado número de especies, es lo primordial.

La repoblación natural, con esmerada protección contra furtivos, con una competente guardería bien dirigida, es a todas luces el primer factor imprescindible.

En casos extremos habrá que adoptar medidas más estrictas, con veda indefinida.

El traslado de reses de otras reservas, para incrementar no sólo el aumento numérico sino también para aportar una nueva corriente de sangre, es factor imprescindible en aquellas manchas cuya escasez numérica de trofeos haya podido ocasionar, una marcada consanguinidad.

EXISTE una variedad de especies en las diferentes sierras españolas. En el Pirineo Aragonés abunda el rebeco; el oso, hoy muy extinguido, frecuenta los robledales asturianos; el macho montes de Gredos y Cazorla; en la Cordillera Cantábrica se dá el corzo y el rogallo; en las sierras Centrales y del Sur los venados y jabalíes tienen su habitat.

Para cada uno de estos trofeos, existe una concepción de caza diferente y dentro de cada una de las especies, existen también procedimientos variados para realizar sus lances.

Las sierras querenciosas del cervuno,

llegada la época del celo del venado, se ven frecuentadas por monteros, que ávidos de selecta caza, buscan el apreciable trofeo.

El cérvido rumiante, considerado siempre como gran trofeo en las cacerías de alta montaña, es la estampa codiciada en la fauna cinegética.

Su caza con homologación de medalla de oro, motiva que el montero experimente una satisfacción semejante a la consecución del veredicto: "Doctor en arte venatorio".

El vareto, o también llamado estaquero, es el ciervo joven de un año, posteriormente recibe el nombre de orquillero, por la forma de orquilla que va adquiriendo la cuerna. Cuando cumple los ocho o diez años se llama ciervo viejo. El venado que conduce a los demás ciervos del grupo es el miembro capital.

La berrea, es la época del celo del ciervo, característica por el patético ronquido, que estremecedor se escucha en las lejanías de la sierra. Es lo que se llama berreo o bramido del ciervo.

PASADO el desmogue, el macho con su nueva cuerna, en plenitud de sus facultades físicas, alardeando de su potente ronquido, trata en todo momento de seducir a las hembras.

El oído de la brama repetida, es el medio que el cazador emplea para tratar de localizar su pretendido trofeo.

Guardas y guías, al escuchar la berrea, intuyen su paradero y según la intensidad del ronquido hacen su inexorable veredicto sobre la magnitud del venado. Lo curioso es que generalmente, la prematura afirmación, va acompañada del posterior resultado, con probable acierto.

Antes de comenzar la cacería, es antiquísima tradición, dirigir una salutación a Nuestra Señora de la Cabeza, patrona de los monteros.

La cacería en rececho, resulta en extremo problemática.

En el esplendoroso espectáculo de la brama, el cazador realiza unos dificultosos lances, conducido por la técnica, para poder ponerse en condiciones de disparar.

Las hembras, que acompañan al venado, recelosas, buscan los lugares, donde protegerse al abrigo de las altas montañas.

El macho más fuerte en su lucha constante, desplaza a sus competidores

para hacerse dueño del grupo y erigirse jefe.

El celo, es causa de enconadas luchas entre los sementales. Al final, el más fuerte es el que más veces satisface sus ardorosos deseos de reproducción.

Lo seductivo de esta cacería, es que se realiza con rancio sabor de austeridad.

Por supuesto, se excluyen de la caza las hembras y los ciervos pequeños. El acercarse al macho para realizar el lance no resultaría empresa dificultosa, ya que, cegado por su afán reproductor, sólo se ocupa de su misión genética. Pero las hembras, por el contrario, a pesar de que también se encuentran en su apogeo sexual, viven más cautelosas y pronto intuyen el peligro que se avecina.

Con el ladrido de alarma de las hembras, el grupo emprende pronto fuga, buscando defensa en próximos collados.

El viento es un factor imprescindible, como en toda la caza, para poder cortar las emanaciones en la ejecución del lance.

Es la fundamental medida, que ya rutinaria tomará el guía o maestro de sierra, y que también por supuesto, conoce el montero.

La obtención de magníficas cabezas, es el anhelo de todo cazador.

El esplendor de la berrea, coincide a finales del mes de septiembre, aunque puede variar según las condiciones meteorológicas y según las zonas.

Las primeras horas del amanecer se intensifica el momento, calma absoluta durante el día, para reanudarse de nuevo durante el atardecer.

El rifle debe ir provisto de anteojos, pues aunque a veces es posible aproximarse para hacer el lance, no siempre se consigue tirar de cerca.

Cada vez que el macho inicia la brama, el guarda que camina silencioso marcando ruta, se detiene, y en posición expectante parece quiere precisar con más exactitud el lugar donde presiente localizarlo.

Debajo del codillo del venado, debe dirigirse el impacto.

Aunque creamos haber fallado el disparo, conviene reseñar acercándose al lugar exacto donde estaba el venado para registrar.

Tierra regada de sangre dará el veredicto del resultado del lance. Puede suceder, que la res herida, huya. Siguiendo la huella daremos pronto con él.

ESCRIBO estos apuntes, con el calor palpitante de la cacería recién terminada. El guarda envió su mensaje, había llegado el momento oportuno de la berrea.

Tres cazadores acudimos a la cita puntuales. Tres resultados diferentes.

El Berrocal, se llama la finca. Su propietario Gabriel Moreno Poveda. En el primer intento, con pulso conciso, consigue su preciado venado.

El marqués de Navarrés, invitado, actual poseedor también de envidiables y variados trofeos, después de un largo proceso de trabajo con horas de vigente estímulo, logra acercarse al ciervo.

Considera, en su rápida homologación, que no es lo suficientemente grande para disparar y disuade su intento.

Admirable lección venatoria, digna de ser constatada para lección de futuras generaciones monteras.

El lance desafortunado, corre a mi cargo.

Sierra abrupta, riscos, collados, fueron silenciosos testigos por largo tiempo, de mi afición monterá.

Al llegar por fin, al momento ansiado, fallo en el disparo.

Violenta arrancada de la res. El lascivo venado, enfiló carrera tras su haren bordeando la cuerda de la sierra.

AHORA, con palpitante alegría de supervivencia, seguirá con su ardorosa poesía, repoblando su bizarra especie.

Mis compañeros, humorísticos, movidos con afán común, multiplican sus comentarios irónicos, evidenciando mi fracaso.

Aparentemente impertérrito, escucho sus bromas.

Monte bajo con bíblicos olivos, vid repleta de uva, larga extensión de rastrojo, es el atrayente y variado panorama de regreso, en el que se recrea la vista.

Mientras, mi incorregible imaginación calenturienta, divaga ya, con las futuras cacerías de perdices próximas a comenzar.

Parodiando la frase evangélica, regreso a casa con las manos vacías.

Mis hijos, expectantes ansiosos quieren ver si traigo el trofeo añorado.

Como los atletas españoles a su regreso de Munich, pronto me justifico diciendo: No mirar el resultado, lo importante es haber participado con deportividad.

RADIO TEATRO

Salvador Hervás
Presenta:

**SUPER ~
VARIEDADES
ARREVISTADAS**

Con el impacto espectacular
del año !!



AY * QUE
MUJERES !!**

RADIO TEATRO

¡ VUELVE A ZARAGOZA !

Instalado en la FERIA de ATRACCIONES

HOY

PRESENTACION

7'45 tarde — 10'45 noche y una de la madrugada

¡ EL MEJOR PROGRAMA DE FIESTAS !

(Mayores 18 años)



ARTURO Fernández, uno de nuestros primeros actores en los años sesenta, se ha cortado la coleta en esta faceta artística. Desde hace varios años se viene dedicando única y exclusivamente al teatro y, al parecer, con muy buenos resultados.

Arturo se ha vuelto a presentar en Madrid con su compañía después de un éxito notable en diversas ciudades españolas. La obra que presenta ahora va a dar mucho que hablar, sobre todo si juzgamos por el tiempo que ha estado en los escenarios de Londres —cinco años— y París —tres años—. Pero he aquí sus palabras:

—Puedo decir que ha sido el éxito mayor que he tenido desde que hago teatro. Incluso estoy un poco confuso con los elogios que me ha dedicado la crítica por "Pato a la naranja".

INDIFERENTE ANTE EL CINE

—¿Pero ha abandonado el cine para dedicarse por entero al teatro?

—Sí. Indudablemente lo he abandonado, porque en España, para nuestra desgracia, no existe una industria cinematográfica. Sin embargo, sí existe una industria teatral. Eso quiere decir que vivir decorosamente un actor tiene que dedicarse al teatro. No se si será debido a la censura, pero el caso es que la cinematografía española está en decadencia. Lógicamente, a medida que una nación va progresando culturalmente progresa también en su teatro.

—¿Cuál fue su última aparición en la pantalla?

—La última película que hice fue "Las juergas del señorito" que todavía no se ha estrenado en Madrid ni en Barcelona. Hace cuestión de año y medio tuve varias ofertas para hacer cine, pero yo no abandono el teatro para hacer cine. Si la película se puede ajustar con el teatro y con el horario, sin madrugar, entonces es posible que la acepte, pero ya digo que no me agrada hacer cine.

—¿Se arrepiente del cine que ha hecho?

—No; en absoluto. He interpretado películas terriblemente comerciales, posiblemente importantes en cuanto al cine que se hace en España. Un ejemplo

puede ser "Jandro", "La fiel infantería", en fin, hasta treinta y tantas. Y son películas que pueden competir con las mejores que se están haciendo actualmente. Con esto no quiero decir que no haya hecho películas malas, que alguna hay, pero me ha servido para rectificar.

SALE FUERA PARA VER TEATRO

Sus palabras denotan una gran tristeza, porque siempre es triste reconocer los defectos de la propia profesión.

—Ya sabemos que el cine español no brilla a gran altura, pero ¿y el teatro?

—Nuestro teatro está actualmente más alto que el francés, y posiblemente que el inglés.

—¿Se ha preocupado Arturo Fernández de cotejar nuestro teatro con el de otros países, de marcharse a otras naciones para ver lo que de positivo o negativo tienen?

—Sí. En realidad lo mismo que me preocupe en los años sesenta y dos y sesenta y tres, cuando nadie salía fuera, de irme a ver de cerca a los ídolos cinematográficos que verdaderamente me gustaban. Uno de ellos era Mastroianni y el otro Raf Vallone. Me interesaba ver su forma sus costumbres, su manera de interpretar, y creo que fui el único actor que se preocupó de esto en esos años. Ahora, siempre que puedo, sigo saliendo al extranjero para ver aquellas comedias que realmente me interesan.

—El público opina que usted es uno de nuestros principales actores, pero ¿no puede ser perjudicial para su obra artística esta creencia?

—No puede serlo, porque yo no tengo una popularidad exagerada. Todo lo contrario, pues yo creo que soy el actor que aún pudiendo tener tanto o más publicidad como el que más, no la tiene. Hay gente que me pregunta por qué no me ve frecuentemente en revistas y diarios, pero es que yo no soy actor para hacer publicidad cuando me compro unos zapatos o un coche. Todo eso me trae completamente sin cuidado. Yo admiro la publicidad cuando beneficia al público y cuando es necesaria.

Pedro Osinaga

Etapa de transición



EN Pedro Osinaga tenía depositada la opinión pública una gran esperanza. Casi todos esperaban verle convertido en uno de nuestros principales galanes, pero no ha sucedido así.

—¿Por qué, Pedro?
—A veces las cosas no salen como uno piensa, ni como piensan los demás.
—¿Qué le ha faltado para obtener el triunfo rotundo que se esperaba?
—Generalmente en España no se triunfa tan rotundamente como usted indica. La inmensa mayoría nos mantenemos en un plano intermedio. Ni el cine ni el teatro españoles pueden mantener grandes galanes.

UNA PROFESION DIFICIL

—¿Es siempre el dinero un problema?
—Así es. Se trata de una base fundamental para que todo llegue a buen puerto.
—¿A quién corresponde la principal culpa?
—Nos encontramos en un círculo vicioso y del que difícilmente se saldrá.
—Si no le ve remedio al asunto, ¿por qué no se retira?
—La cosa no es fácil, porque me gusta. Pasa en todas las profesiones.
Parece que se ha molestado, pero volvemos la carga.
—¿Pero no sería más importante que se dedicase más de lleno a su profesión?
—¿Es poca dedicación hacer dos funciones de teatro al día? La gente piensa que ser actor es fácil. No se da cuenta de la plena dedicación que es necesaria, de las horas que hay que estudiar, que ensayar...
—¿Cree realmente que su profesión sirve para algo, aparte de entretener dos horas al público?
—Todas las profesiones son necesarias. Y no digo que el ser actor sea la más importante. Sirve al menos para entretener al público dos horas.
—¿Piensa que un actor se merece las cifras que cobra?
—Me parece excesivo que ciertos actores extranjeros cobren un millón de dólares por una película, pero ya me dirá qué actor español se ha hecho millonario. Se vive, quizá con desahogo, pero sin grandes lujos.

"LA MAYORIA DE LOS ACTORES NOS MANTENEMOS EN UN PLANO MEDIO. ES DIFICIL EL TRIUNFO"

T. LANDON
Fotos: APE

Tiene razón. Todavía no sabemos de nadie en España que con la profesión de actor se permita el lujo de comprar un brillante de setenta millones de pesetas para regalárselo a su mujer. Ni con esa profesión ni con otra.

NO LE TIENTA EL CINE

—¿No le tienta el cine?
—¿Para qué? Se hace poco y malo. Seguiré con el teatro por ahora.
—¿Cómo está el teatro español actual?
—Creo que se encuentra en una buena etapa. Quizá faltan autores.
—A eso iba. Los autores noveles se quejan de que no se les dan oportunidades.
—De la cantidad sale la calidad. A mí particularmente me parecería estupendo que se les dieran oportunidades, pero esto es un problema de empresarios. Pienso que no deben acaparar el mercado cinco o seis señores.
—¿Qué tipo de teatro se adapta más a sus cualidades interpretativas?
—El teatro no se tiene que adaptar al actor, sino el actor al teatro. Un actor que se precie de serlo tiene que saber interpretar cualquier tipo de papeles. Lo importante no es hacer una buena interpretación de un buen autor, sino hacer bueno un papel mediocre.
—¿Su autor preferido?
—Todos los que sean buenos, naturalmente.

Nuestra conversación transcurre mientras en la pantalla del televisor las imágenes nos recuerdan la pasada XX Olimpiada de Munich. Pedro Osinaga es, al parecer, un amante del deporte.

—No se a dónde van a llegar batiendo marcas una y otra vez. Hay que ver de lo que es capaz el cuerpo humano.
—¿Cambiaría el escenario por ser un destacado deportista?
—Lo mío es ser actor, para eso nací.
Aunque no haya triunfado tan rotundamente como todos esperábamos, Osinaga parece seguro de sí mismo.

NO PIENSA EN EL FUTURO

—¿Resulta más difícil para usted ponerse delante de una cámara que subir a un escenario?
—Cada cosa tiene sus riesgos. En el cine tienes la ventaja de que si algo sale mal se puede repetir.
—¿En qué momento de su carrera se encuentra Osinaga?
—Digamos que en una etapa de transición.
—¿Qué hace actualmente?
—Trabajo en el teatro Maravillas, en la obra "Se infiel y no mires a quien".
—¿Y después?
—Ya veremos. No conviene hablar de las cosas por delante por si luego no se realizan y encima te llaman mentiroso. —Si volviese a nacer, ¿sería actor?
—Quien sabe. Si tuviese los conocimientos de ahora sobre esta profesión a lo mejor me volvería atrás.

muchísimo asistir. Yo creo que hace mucho tiempo que la televisión en España, o en las demás, no ha estado de existir. Yo creo que en el tiempo que se le hizo, yo creo que los actores de televisión, igual que los actores de teatro, están muy...

television, ¿por qué? pequeña pantalla...

llaman, y que yo lo que me gusta es decir las malas, que me han servido para...

TEATRO... gran tristeza, reconocer los errores...

T. LANDON (Saphan Press).

HOY, ITALIA

Por E. Sánchez García

MIMI, METALLURGICO FERITO NELL'ONORE es el título de una nueva película del director Lina Wertmüller. Es un joven "subdesarrollado" siciliano que percibe el fermento de la protesta contra un orden "constituido" que se basa en el abuso y la ignorancia. Este fermento le impulsa a cambiar aires y a trasladarse al Norte en busca de un futuro y de mejores condiciones de vida. Pero Mimi no está preparado para absorber las nuevas ideas, los halagos y las críticas, inéditos para él, de un ambiente tan diverso del de su Sicilia de origen. Aparentemente se inserta en el mundo y en la política del gran Norte industrial, pero su fondo sigue siendo oscuro. Y en el momento de las decisiones, siempre por el camino más cómodo. Le ha quedado en el fondo el miedo. Así Mimi se deja arrollar por acontecimientos más grandes que él: acontecimientos que solo en apariencia puede atribuir a un ambiente tan diverso, mientras que en realidad son solamente adaptaciones de una costumbre, que él tradicionalmente bien conoce. La larga historia de un subpoder que él ha experimentado en su pueblo natal, ese subpoder que le impulsó a escapar, llega bajo nuevas formas y apariencias, al Norte y parece envolver a todo el país en una red maléfica a la que un "picciotto" como Mimi sabe de ninguna manera escapar.

Con sus principales intérpretes Giancarlo Giannini, Mariangela Melato, Agostina Belli y Luigi Diberti. RAFAELAS.—Aldo Lado joven director italiano, esta rodando "Chi l'ha vista moriré?". Ha concluido la filmación de la obra en el palacio di Giustizia" del director Marcello Aliprandi cuyo principal intérprete es Enrico Marfa Salerno. Se ha comenzado el rodaje del film "Quando las mujeres se llaman Madonas" protagonizada por Rita Calderoni, Vittorio Gassman y Stefania Careddu y dirigida por Aldo Grimaldi. Ennio de Concini tras haber escrito más de 150 películas, pasa a la dirección con "Daniele" interpretada por el inglés Peter Firth, la francesa Junie Vetusto y por los italianos Roberto Cirino, Giovanni Mainardi, Gabriella Boccardo, Francesca Benedetti y Massimo Sarchielli, Gian Maria Volonte, quien ha interpretado al papel de Enrico Mattei, se dispone a personificar en la pantalla la figura de Ben Barka.

MAÑANA FIESTA DONDE COMEREMOS

BAR - RESTAURANTE

LA CHULETA

NUEVA DIRECCION

Aparcamiento gratuito en el Garage M. Servet, 66 (Junto al Restaurante)

Miguel Servet, 82 ZARAGOZA

CASABLANCA

(Estación de servicio)

COMA A LA CARTA Y PAGUE EL CUBIERTO

Avda. Hispanidad, 15 Teléfono 25 10 72

BAR-RESTAURANTE

URBANIZACION URCAMUSA

ALTO DE LA MUELA

CUBIERTO ESPECIAL 125 Pesetas

" NORMAL 75 "

PARQUE INFANTIL - AMPLIO APARCAMIENTO

RESTAURANTE

ORDUÑA

Carretera Valencia Km. 9

Especialidad: MATACIA DE CERDO al GO-GO, haga uso del mismo sin dejar de recordar sus otras especialidades

ORDUÑA 2

Estación Servicio EUROPA

Carretera de Logroño, Km. 4 (Venta del Olivar)

UN SERVICIO MAS DE ESTE RESTAURANTE VENTA DE PEDRO ESPECIALIDAD COS. ILLA A LA BRASA

PIRINEOS

Avda. Alcalde Caballero, 22 (Cogullada)

Teléfono 29 50 89

SOLICITE EL MENU DE DIAS FESTIVOS. Amplio aparcamiento

LOS ENLACÉS

COCINA TIPICA

APARCAMIENTO ASEGURADO

Avda. Madrid, 228 Telfs.: 33 19 96 - 33 30 27

Y... PARA COMER HAY QUE BEBER

Dinos Navarro ES UN PLACER

Si fuera de casa piensa comer en el

EL DUENDE

tiene que ser

Gascon de Gotor, 8

Facil aparcamiento

MERENDERO

LA CASILLA

ESPECIALIDADES:

Conejo asado con ajo, escabechado y con caracoles, Costillas a la brasa Codornices, Avenida Gomez-Ladilla, s/n

CASA

EMILIO

ESPECIALIDADES

MERLUZA REBOZADA

Avda. Madrid 3 - 5 Telfs.: 21 80 64 - 22 81 45



CASA DE VALENCIA

LOCAL REFRIGERADO TÍPICAS PAELLAS

Local refrigerado Teléfono 21 80 90

CAFETERIA

General Sanjurjo, 1 Teléfono 21 70 28 ZARAGOZA

MARYLAND

ESPECIALIDAD PLATOS COMBINADOS Y ESPECIALES

BENDORM

Dirección HNOS. MUR

ESPECIALIDAD PESCADO Y MARISCO

Fernando el Católico, 2 (entrada por Avda. Goya) Teléfono 25 11 67



FUJI-YAMA

ESPECIALIDAD EN ESPECIALIDADES

Avda. San José, 137, pral. Teléfono 21 29 75

¡GRITE, ARÁÑE

MUERDA...



y quédese

TRANQUILO!!

Un REVOLUCIONARIO SISTEMA CURATIVO

TENSION? ¿Nervios? ... ¿Le deprime la vida? Es lo mismo: arroje los tranquilizantes y dirija sus ojos hacia la "habitación aislada".

Siéntese en el suelo, relaje sus músculos, eche su cabeza hacia atrás y... ¡grite cuanto quiera! ¡Desahogese!

Es el único sistema. Al menos, esto es lo que aseguran Carolyn Spicer y sus colegas de la Universidad de Growth Centre. Todos los miembros del grupo tienen su propia habitación "aislada y aislada", y gritando, chillando, arañando o mordiendo durante un par de horas, se libran de sus inhibiciones y de sus preocupaciones cotidianas.

Esta es una de las partes del tratamiento que Miss Spicer y su equipo se autorecetan. Y este es también el infalible medio terapéutico que recomiendan poner en práctica.

DORMIR EN TIENDAS DE CAMPAÑA

La mayor parte de nosotros estamos afectados por una serie de cosas que nos hicieron cuando eramos niños. Ayudamos a la gente a arrojar de su interior todas estas preocupaciones y problemas que encierra la vida en el mundo de hoy.

La Universidad de Growth inauguró hace un año una sala para proporcionar un servicio gratuito de psiquiatría basado en las enseñanzas del psicólogo americano doctor Karl Rogers. En la actualidad hay dieciocho médicos

especialistas que practican los mismos métodos. La mayor parte de ellos viven en el centro y duermen en tiendas de campaña. Todos ellos tienen una edad inferior a treinta años.

Bob Sellmann, un americano de veintidós años, se siente orgulloso de su título de psiquiatra obtenido en la Universidad de Stanford (California). Cuando habla de los métodos de curación lo hace con un entusiasmo y asegura que ha resuelto sus propios problemas internos.

Sin embargo, la pregunta se plantea de inmediato: ¿Y las habitaciones acolchadas? Bob contesta:

—Todos los esfuerzos están encaminados a conseguir que los pacientes arrojen sus preocupaciones y dejen su mente en estado de calma. A más gritos, mayor efectividad de tratamiento.

Las habitaciones son pequeñas, con paredes y las paredes completamente cubiertas de una especial revestitura almohadada, reservadas para las personas que necesitan "tratamiento urgente".

Naturalmente, no todo se reduce a actividades primarias. El tratamiento incluye también, teatro, meditación y discusiones. En la actualidad hay ciento cincuenta pacientes en el proceso de curación. Según la generalización médica, los resultados están siendo altamente satisfactorios.

La experiencia demuestra que es ALTAMENTE EFICAZ

BAR-RESTAURANTE **EL ZORONGO**

ESPECIALIDAD: ZORONGUITOS ENTERITAS

C/. Arzobispo Apaolaza, 2 (junto Plaza San Francisco Telfn. 251187)

MESON **EL 5º PINO**

ESPECIALIDAD EN COCINA ARAGONESA Y PIERNA DE CERDO ASADA

Sta. Teresa, núm. 32 Telfs. 255025-255850

Hoy nos visita:

RICO, ESE EXTRAORDINARIO DEFENSA - EXTREMO

"¡CLARO QUE ESPERO LA LLAMADA DE KUBALA!, ¿Y QUIEN NO?..."

● "ME GUSTA MAS JUGAR QUE MARCAR, SIN DUDA ALGUNA"

HOY visita nuestra Torre de Babel el lateral zaragocista Rico, que a su vez es el mejor extremo que tenemos en plantilla, en opinión de la mayoría. Hablamos y escribimos, en múltiples ocasiones, que José Luis Rico se convierte en un jugador nada más que discreto a la hora de defender, pero resulta que en la actual temporada, sobre todo en las salidas de Granada, Valencia y Sevilla, nos está demostrando ampliamente que estábamos totalmente equivocados; Quiles, Valdez y Martínez, los tres aleros de los equipos mencionados, pueden dar fé de ello, pueden hablar de Rico como defensa cómodo y difícilmente vulnerable, pueden atestiguar el buen momento de nuestro lateral derecho; precisamente como guardián de zona...

—Tienen ustedes toda la razón. Me gusta más jugar la pelota que marcar al contrario, pero procuro amoldarme a cada clase de misiones y además creo que estoy consiguiendo cumplir con eficacia como defensor.

—Entonces, ¿Acaso te agrada más jugar de volante o de extremo? ...

—Me agrada jugar donde lo hago y realizar las misiones que tengo encomendadas. Tanto en el Osasuna como en el Zaragoza ya actué de volante, pero me encuentro más a gusto con el dós de la espalda.

—Se comenta que al afectar tus galopadas por la banda "acorralas" al extremo que juega delante de tí, Oliveros, Martín, Rubial, Leirós... ¿Tú que opinas?

—Creo que no hay razón para pensar tal cosa. Todo es cuestión de ponerse de acuerdo con ellos, de compaginar nuestras características y misiones, de llegar a la perfecta compenetración. Por este lado no hay problemas, de verdad.

—¿Podrías señalar la presente como tu mejor temporada deportiva?

—Más bien no. Considero que cuantas llevo en el Real Zaragoza han sido muy similares, por cuanto a rendimiento se refiere. Esta es mi opinión, que no quiere decir que sea la mejor ni la más acertada.

—Siempre se ha dicho que si realizas en el "Bernabeu" o el "Nou Camp" tus brillantes jugadas de ataque, Kubala no tendrá más remedio que seleccionarte. ¿Estás de acuerdo?

—Considero a todos los seleccionados excelentes jugadores, tanto en mi puesto como en todos los demás, pero siempre nos queda la esperanza de que alguna vez se acuerde de nosotros.

—Luego esperas la llamada del seleccionador...

—¡Pues claro!, ¿Y quién no? ... Pero por ahora pienso con más intensidad en servir al Real Zaragoza y en mantener nuestra racha triunfalista.

—¿Es posible que un lateral ofensivo como tú, juegue acompañado en los desplazamientos, al ver limitada considerablemente su zona de maniobra?

—No tiene porque salir acompañado. Ciertamente es muy distinta la misión de un lateral fuera de casa, por muy ofensivo que sea; cierto que cambia por completo, pero ya se cuenta con ello de antemano y todo es cuestión de amoldarse a las características especiales de cada partido y de cada rival.

—¿En qué grado contribuyes a fomentar la solidez de la zaga zaragocista?

—Considero que en el mismo que el resto de mis compañeros, o bien muy parecido. El que nos marquen pocos goles es consecuencia directa de la labor de conjunto, es mérito de todos, cada cual contribuimos al éxito en la medida de nuestras posibilidades. —¿A qué se debe el cambio radical que se ha operado en el conjunto?—Opino que contribuyen muy diversos factores. En Segunda División nos consideraban "gallitos" y este detalle nos perjudicaba. Ahora es muy distinto, jugamos con más libertad y mucho más tranquilos, estamos magníficamente preparados y con moral de triunfo, confiamos en nuestras propias fuerzas a la vista de los acontecimientos, eliminamos toda clase de posibles complejos al



comprobar que podemos tutear a los grandes de España... Ve usted como los factores son múltiples y de muy diversa índole.

—¿No será fruto de la casualidad vuestra posición en el tablero clasificatorio?

—Rico sonríe, nos mira incrédulo y responde tranquilo: ¿No cree usted que ya sería demasiada casualidad? ... ¿Acaso vamos a esgrimir los tópicos de la casualidad y del calendario fácil durante toda la temporada? ... Algo tendrá el agua cuando la bendicen.

—Muy de acuerdo. Y ahora, para terminar, bríndanos tu pronóstico ante el partido Zaragoza - Madrid, próximo a acaelebrarse.

—La verdad es que no me gusta pronosticar, pero yo jugaría a "unos" la quiniela. Tal como están las cosas...

Por si acaso apuntaremos la indirecta, ante la posibilidad de una victoria zaragocista, que seríamos los primeros en festejar.

Enrique PEYRONA

Gran Premio Internacional de Motorismo

● ENTREVISTA CON BALBINO ALOS



HOY tengo el agrado dentro de mis esporádicas actuaciones, me desdoble para entrevistar a una persona que a pesar de sus pocos años, es un campeón del Motoclub de Aragón y con gran agrado resulta ver a esta nueva juventud que hace que el club de nuestros amores, al cual hemos entregado tantos años de nuestro trabajo en pro del deporte del motor en nuestra región, vemos sucediéndose personas que superan con creces lo hecho por nosotros anteriormente.

No es cobarde porque D. Balbino Alos, jefe del circuito y miembro del Comité organizador del 21 Gran Premio Internacional de Ntra. Sra. del Pilar de motorismo es al que hoy quiero preguntar para nuestros lectores.

—Amigo Alos: Voy a empezar suave: ¿Qué presupuesto tiene en la actualidad la carrera motorista?

—No se puede constatar con exactitud pero sobrepasa con largueza el millón de Ptas.

—¿De dónde proviene esta cantidad?

—De la Comisión de Festejos del Excmo. Ayuntamiento, Comisión Municipal de Deportes del Ayuntamiento, y las entidades comerciales como Pirelli y Omega las más veteranas, Cervezas San Miguel, y luego otras pequeñas

con las que se haría interminable esta lista, puesto que el Motoclub de Aragón tiene que arañar peseta a peseta un presupuesto tan grande.

—¿De cuántas competiciones constará este Gran Premio?

—De 5 competiciones de las siguientes categorías: 75 cc (regional) hasta 250 cc promoción motociclista y de otras tres internacionales en 50 cc, 125 y 250.

—¿Cómo ves la carrera con relación al año pasado?

—Si Angel Nieto fue nuestra estrella el año pasado, en esta es superestrella. En el ánimo de todos está su doble campeonato del mundo, que lo hacen sumar 5 en su palmarés.

—¿Es A. Nieto toda la carrera?

—No y sí. Angel Nieto es nuestro campeón pero sin desdeñar que si la carrera sólo fuera A. Nieto y sin más competencia como la de Jansson Carlsson, Mackeyz... por no hacer interminables esta lista, cito éstos.

—¿Qué españoles le pueden hacer sombra a Angel Nieto?

—Benjamín Graus, que por rotura de máquina de Angel Nieto se proclamó vencedor en la competición anterior.

—¿Qué pasará si llueve?

—Si llueve, las taquillas del Motoclub quedarán secas, aunque para los aficionados, la carrera será más emocionante, pero quiera Dios que esto no suceda, porque hablando en términos bancarios, el Motoclub no ha

conseguido ver números azules nunca.

—¿Qué le pedirías a la afición aragonesa?

—Que nos responda como el año pasado con su asistencia y se comporte siguiendo las instrucciones que se dan por los altavoces, y como Jefe de circuito, que el público se comporte como todos los años, del cual estamos muy contentos.

—¿Además del aliciente Angel Nieto, hay alguna novedad?

—Pues sí, este año, haciendo un gran esfuerzo el Motoclub de Aragón ha querido hacer un homenaje a Angel Nieto, efectuando una prueba de promoción motociclista (llamémosle los que empiezan en esta afición del motor— admitiendo en esta carrera a todos los corredores de categoría Junior, nacionales en número de 80, los cuales el sábado 14 día del entrenamiento correrán en varias mangas para selección de los 20 mejores tiempos que participarán en la prueba del domingo. Hoy hago hincapié que los entrenamientos del sábado por la tarde, cobrarán una emoción enorme.

Pues nada más amigos, esperamos que como todos los años estaremos para ver este Gran Premio internacional, que deseamos brille en el ámbito mundial tanto por sus resultados como por la calidad de sus participantes.

Jesús CASAMIAN



Elvira QUINTILLA

UNA MUJER DE SU CASA

- ABANDONARIA DE NUEVO SU PROFESION SI SE LO EXIGIERA SU HOGAR
- Asegura que su actividad artística es incompatible con sus obligaciones caseras

TRABAJOS INCOMPATIBLES

— ¿Le gusta trabajar con su marido?
 — Hemos trabajado muy pocas veces juntos, por eso no puedo responder adecuadamente.
 — ¿Qué opina su marido de su trabajo como actriz?
 — Si le digo la verdad, no lo sé. Cuando se llevan tantos años de casada parece que ya no conoces ni a tu marido. No me ha dicho nunca nada.
 — ¿Es compatible el hogar con su trabajo?
 — En absoluto. Pero tengo la facilidad de abandonar el trabajo cuando soy necesaria en mi casa.
 — ¿A usted le gusta, por lo que parece, trabajar en series. ¿Es que no le atraen los programas sueltos?
 — Las series me gustan. El público se acostumbra a encariñar con el personaje fijo. La última serie que hice duró tres años.
 — ¿Y no teme "quemarse"?
 — Cuando el guión es bueno no cabe esa posibilidad. Por eso elijo el trabajo tan concienzudamente. Tengo en mi haber más de doscientos programas y dos series largas con el mismo autor de "Una mujer de su casa" y no creo que esté quemada.
 — La conversación tiene lugar en un piso alquilado por TVE en pleno corazón de Madrid para el rodaje de esta serie. Hasta aquí se han acercado hoy Cristina, la hija de Elvira, y "Baki", su perro, a quien por cierto anda buscando novia, pues su ama quiere cruzarle.

COMPETENCIA Y CALIDAD

— ¿"Una mujer de su casa" es una serie dedicada íntegramente a la mujer?
 — Yo creo que va dirigida por igual al hombre que a la mujer. En principio es posible que no de esta sensación, pero se verá esto claro a medida que vayan pasando los capítulos.
 — ¿No cree que es perjudicial para un profesional trabajar tanto en una sola cosa, bien sea cine, teatro o TVE?
 — Indudablemente, es perjudicial. El dedicarse por entero a una sola cosa es muy duro, hay que variar para no llegar a mecanizarse.
 — Una nueva serie ha saltado a las pantallas en la sobremesa de los sábados. Su protagonista es Elvira Quintillá, una de las pocas actrices que puede elegir los papeles.

T. LANDON
 Fotos: V. TIRADOS

ELVIRA Quintillá es una de las pocas actrices españolas que se puede permitir el lujo, según ella dice, de elegir el trabajo que le ofrecen. Por cuestiones familiares se retiró en 1965; volvió cinco años más tarde y ya son dos los que lleva en la brecha después de su reaparición.

Pero no vayamos a hacer historia. Elvira Quintillá ha vuelto al primer plano de la actualidad al asomarse su rostro a la pequeña pantalla para ofrecernos las peripecias del nuevo programa "Una mujer de su casa". La serie está programada en un principio para trece semanas, aunque se tiene idea, si triunfa, de continuarla en otros varios capítulos más.

ELIGE PORQUE PUEDE

- ¿Se ha inspirado el guionista en la vida de Elvira Quintillá?
- En absoluto. Pero Noel Clarasó ha demostrado tener un sentido de la observación realmente extraordinario. Yo me he sentido enseguida identificada con el personaje.
- ¿Cómo fué la elección de la actriz para la interpretación de este personaje?
- De común acuerdo. Noel me lo propuso y yo acepté encantada después de leer algunos de los guiones.
- ¿Es que los actores españoles se pueden permitir el lujo de elegir sus papeles?
- Es, desde luego, un lujo, y no todos se lo pueden permitir.
- ¿Quizá usted lo hace porque se siente amparada, porque no lo necesita para vivir?
- Esa puede ser una circunstancia. En realidad no necesito trabajar para poder vivir. Con el trabajo de mi marido tenemos suficiente, ya que no para de trabajar.
- Su marido, por si alguien no lo sabe, es el actor José María Roderó y ella añade que uno de los diez mejores actores del mundo. Nosotros ni entramos ni salimos en la cuestión, pero doctores tiene... Lo que sí podemos asegurar sin temor a equivocarnos es que es uno de los que más trabaja, y por algo será.

en SORTEOS
4 millones



31

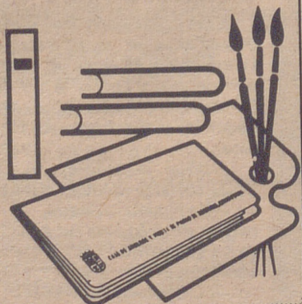
en FIDELIDAD
1 millón



en INGRESOS
en 27-28-30-31 octubre
2 millones



en DIVERSOS PREMIOS
2 millones



de Octubre

48 DIA UNIVERSAL DEL AHORRO

9 millones

de pesetas

en premios



CAJA DE AHORROS
Y MONTE DE PIEDAD DE
ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA

475 oficinas en 5 provincias



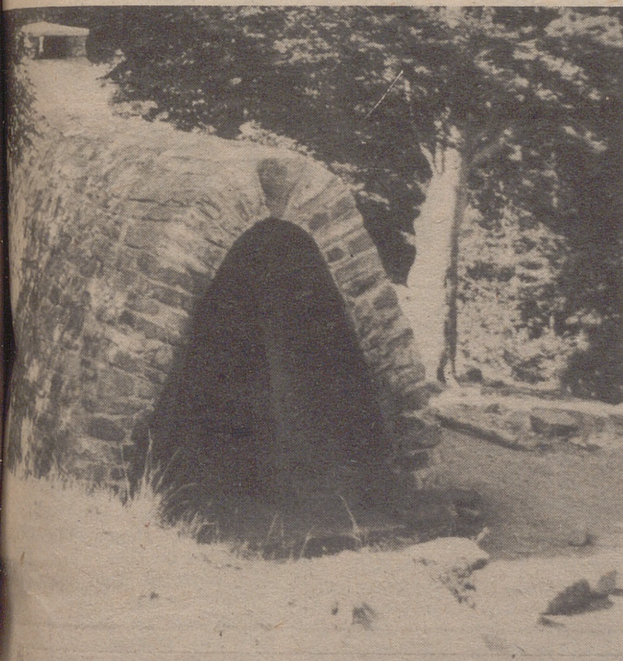
LA TARAZONA

expres

CORRESPONSAL - DELEGADO:
BALBINO SERRANO GRIMAL
Capuchinos, 4 - Teléfono 266

MONCAYO, siempre

NUEVOS PUNTOS DE VISTA PARA LA PROMOCION DE NUESTRA MONTAÑA



no subestimamos el esfuerzo y la dedicación de cuantos en el Moncayo. Bien es el cariño que pusieron en la inacabable serie de trabajos con los que tuvieron que enfrentarse.

no los subestimamos y por lo que quisieramos que estas cosas ni fomentaran recelos, como enamorados del Moncayo, agradecemos y alentamos todas las iniciativas que lanzaron en pro de nuestra montaña tanto las que alcanzaron éxito como las que fracasaron en absoluto. Al fin y al cabo, se trata de hombres que luchaban por un ideal y eso es suficiente para que merezcan nuestro respeto.

no hemos de ser prácticos, sino que hemos de trabajar con pasión y tenemos la obligación de superar nuestros fracasos y es sólo que después de tantos años de principios de siglo ya se fundó la sociedad para "urbanizar" el Moncayo) hemos adelantado muy

por tanto, se impone un estudio de sistemas y han de crearse nuevas bases para el

próximo intento, si no tenemos la suficiente humildad para reconocer que los métodos empleados hasta ahora, aunque buenos en su planteamiento, no supimos desarrollarlos en la práctica.

Y Tarazona, claro está, debe marchar en cabeza en cuanto a esta empresa se refiera. Si no nos fallan nuestras cuentas, deben existir en nuestra ciudad cinco o seis sociedades, agrupaciones o entidades en cuyos fines figura la promoción del Moncayo.

Sería estupendo que todas ellas se agruparan de alguna forma para unir esfuerzos y afrontar la "gran empresa" Pero si esto no fuera posible por esas circunstancias que siempre concurren en estos casos, esperamos que alguna de ellas dé el paso al frente y se ponga por encima de cualquier otra actividad la de "levantar" nuestra montaña.

Hay que empezar otra vez, con tenacidad, con ilusión como si fuera el primer intento y pueden tener por seguro quienes afronten la empresa que no les faltará nuestra ayuda y nuestro aplauso. Piensen, mediten... ¡y adelante turiasonenses!

AGRAMONTE

FUTBOL

Tarde ACIAGA en "SAN JUAN"

EL LUNA REMONTO UN ADVERSO 3-0 Y SE LLEVO LOS DOS PUNTOS DE NUESTRO CAMPO

El partido del domingo en "San Juan" nos demostró que la "muchachada" turiasonense hace lo que puede, en fútbol, pero no siempre lo que puede hacer es realmente lo que debe. Mal partido el de los de casa, que después de un clarísimo 3 a 0 a su favor, lo dejaron remontar incomprensiblemente por los de Luna, que al final del encuentro, ganaron por 4-3 y que podían haber sido más.

FUTBOL DE GALA

El primer tiempo fué de claro dominio del Eureka, se hicieron pronto con la situación y le encontraron el aire a los forasteros. El juego se iniciaba de una forma preciosista en la media local, y después la delantera se encargaba de darnos una versión de fútbol de ataque maravillosa, ora por la banda izquierda más tarde por los dominios de Lacruz. Resultado de este buen hacer fueron los 3 goles que en 27 minutos de juego encajó Colón el portero del Luna.

En este periodo de tiempo no supieron los visitantes marcar y contener la avalancha de nuestros jugadores, el Luna estaba desdibujado y de conjunto poco o nada tenían. Solamente sus números 8 y 11 daban alguna sensación de peligro, bien dominada por Arilla y en última instancia por Bona.

A pesar de ello, supieron en los minutos 42 y 43 aprovechar los fallos de nuestra línea de cobertura y se marcharon a la caseta a descansar con un tranquilizador 3-2 en contra.

LA DEBACLE

La segunda parte, fué el desmoronamiento del Eureka, en

5 minutos, los primeros de este segundo tiempo, los de Luna marcaron otros dos goles, fallos e incomprensión de nuestra defensa, que les daba casi ya el partido sentenciado a su favor.

Intentan reaccionar los de casa, no pueden, nuestra línea media brilla por su ausencia, y son los extremos Lacruz y Lapuente, los que intentan canalizar el juego hacia el área pequeña del Luna, de nada sirven estos esfuerzos porque los de fuera se defienden muy bien. Y Colón está en este periodo francamente soberbio. Aun pudo aumentar la ventaja en contra de los turiasonenses pero con mucha suerte se evitó una escandalosa goleada.

Nuestros jugadores causaron una impresión física muy pobre, no aguantan los 90 minutos, en su descargo vaya la excesiva juventud de algunos de ellos.

SUSPENSO PARA LA GRADA

No queremos acabar este comentario sin hacer referencia al público, bastante numeroso en esta soleada tarde, los asistentes a nuestros encuentros de fútbol, merecen un cero como aficionados. No animan al equipo,

en ningún momento, ni ganando ni perdiendo se oyen gritos de aliento para nuestros chicos; sabemos ver los defectos, y enseguida exponerlos, pero no vemos las virtudes de los contendientes, en una palabra se va al fútbol a pasar el rato, pero, estimo no se sienten los colores rojillos de nuestro equipo.

Árbitro y Alineaciones:
Dirigió el encuentro el colegiado Sr. Contreras, que hizo un buen arbitraje, como ya nos tiene acostumbrados.

C.D. Luna: Colón; Nocito I (Ponsa), Duarte, Salcedo; Nocito II, Oliva; Samper, Salcedo II, Catalán, Samper, Lasobras (Argües).

C.F. Eureka: Bona; Santas, Zugasti, García (Fraguas); Arilla, Morte (Segura); Lacruz, Morte II, Albericio, Calvo, Lapuente.

Destacados por el C.D. Luna: muy bien Colón y ajustados y con ganas Duarte, Oliva y Samper. Por los de casa, mal Bona, Arilla lo que hizo bueno pronto lo echó abajo con sus fallos. Ajustado Santas, los Morte siguen jugando muy bien, medio tiempo; cumplieron, Lapuente, Lacruz y Albericio.

SERRANO GRIMAL

6 AÑOS al frente de la Alcaldía

El próximo día 13, se cumplen 6 años de la toma de posesión de la Alcaldía del Excmo Ayuntamiento de Tarazona y de la Jefatura Local del Movimiento, de nuestro buen amigo Jesús Tomás Zueco Barba. En el próximo Tarazona-Expres Tomás estará con nosotros y nos informará de tanta y tanto como se lleva hecho en esos seis años de andadura, no siempre fácil, y de lo mucho que queda por hacer, y que nos consta está empeñado en realizarlo cuanto antes y bien. Nuestra sincera enhorabuena a D. Jesús Tomás Zueco Barba, por este su 6.º aniversario al frente de los destinos de la fidelísima y vencedora ciudad de Tarazona.

AGRAMONTE

EXPOSICION de PINTURA

En al Aula de Cultura de la Biblioteca "Cardenal Gomá" Centro Provincial Coordinador de Bibliotecas y Ayuntamiento de Tarazona, en los días comprendidos entre el 3 y el 10 del corriente mes, ha colgado sus cuadros el excelente pintor zaragozano, Gregorio Villarig del Cacho, gran artista como lo prueban sus exposiciones colectivas en Burdeos, "Bienal Félix Adelantado", Premio San Jorge, Certámenes Internacionales de Felanitx y Pollensa y sus numerosas exposiciones individuales, entre las que caben destacar las celebradas en Zaragoza, Sallent de Gállego, Huesca, Alcañiz, Vitoria,

Logroño, San Sebastian y Madrid. Este joven pintor se presentó en Tarazona con 20 cuadros, algunos de ellos llenos de colorido y profundidad, con un gran conocimiento, de los contrastes pictóricos, 8 de sus pinturas son motivos turiasonenses de estos nos agradó por su depurada técnica el de la Torre de la Magdalena. Villarig ha triunfado en Tarazona, prueba de ello son las ventas realizadas y los encargos que de nuestra ciudad se ha llevado. Nuestra cordial enhorabuena al pintor aragonés y nuestros deseos de mayores y mejores logros.

EXITO DE UN CONCIERTO

EL DE LA BANDA USAFE EN LA PLAZA DE TOROS

También el domingo, y a las 12 y media, tuvo lugar en nuestra plaza de toros vieja la intervención de la banda Usafe de la Base Aérea conjunta hispano-norteamericana.

Quien dudé de la afición musical de la ciudad del Quilés, esta en un error. Tarazona, estas fiestas ante la banda Primitiva de Liria y el domingo ante esta excelente banda Militar estadounidense, mostró su entusiasmo y su buen conocer de la música.

Nuestra plaza, presentaba una entrada rebosante, jóvenes y mayores se dieron cita en nuestra octogonal plaza para admirar a la banda Usafe.

Es este un conjunto, con 50 profesores, de gran talla musical y perfectamente conjuntados, hermanan los tradicionales instrumentos con los más modernos elementos musicales,

conjuntando ambas tendencias y dando una interpretación fiel y real de lo que el pentagrama pide.

Es una banda-orquesta, que igual se le puede escuchar al aire libre que en locales cerrados, y creemos no equivocarnos, que cada 6 de sus músicos puede formar un conjunto moderno que por su notoriedad, dejarían en "mantillas" a muchos de los modernós "melenudos house".

En sus interpretaciones mezclaron la música clásica y moderna norteamericana y también la española, a nuestro gusto el más bello pasaje de su intervención lo constituyó la interpretación de nuestras "Bodas de Luis Alonso". Felicitamos a los componentes todos de este conjunto, a la vez que les damos las gracias por su desinteresada participación en este acto cultural que tanto dice en favor de la fraterna amistad hispano-americana.

TARAZONA Y EL DIA DE ARAGON

El pasado día 7, fuimos testigos del I Día de Aragón, celebrado en Zaragoza, nos emocionó el momento en que el "Vigía" se refería a nuestra querida Tarazona y también cuando nuestro alcalde D. Jesús Tomás Zueco, izaba a los aires de la Plaza de España la bandera de Aragón.

Aquel día me situaba yo en el cabezo "Buenavista" a los pies del Batallador y desde allí se vislumbraba el Moncayo, el bastión ibérico, estático, majestuoso, ¿Cuántos zaragozanos no se han fijado que el monte blanco es visible desde Zaragoza? Yo me decía si no sería una buena idea llevar una reproducción exacta de nuestro monumento a Alfonso el Batallador a cualquiera de los lugares moncalinos, situar en el Moncayo al "Batallador" que también reconquistó Tarazona, reproducir ese rincón del Cabezo cesarugustano tal y como en la capital está con el cabezo y sus accesos es decir, una reproducción fiel y exacta, león incluido. Si esto se llevara a efecto creo que los zaragozanos capitalinos al visitar el Moncayo se darían cuenta de que a 80 Kms. de la capital se está también en Zaragoza.

FUERA DEL PLATÓ



"OUT ONE": UNA PELICULA DE DOCE HORAS CUARENTA MINUTOS

EN su versión original, "Out one", la nueva película de Jacques Rivette, dura 12 horas, 40 minutos. El autor ha sacado de esta masa fílmica una "versión corta" que dura, no obstante, cuatro horas y cuarto. Por su amplitud, como por la novedad de su propósito, la obra nos lleva más allá de las fronteras tradicionales del cine. Experiencia, búsqueda... ¿Es "Out one" se encuentran las interrogantes de nuestra época. Pero se trata también de una aventura, de una historia atravesada por signos sacados tanto de Balzac, como de Lewis Carroll, Esuqilo y otros...

Imposible, pues, "contar" "Out one". Todo lo más, se puede indicar que, a lo largo de la obra, se encuentran dos temas muy queridos del autor: el del trabajo colectivo de los actores y el de la "conspiración".

Pero es mejor dejar a Jacques Rivette que se exprese por sí mismo:

—Esta película es el resultado de seis semanas de rodaje bastante completas, pero que eran en sí la cristalización de seis meses de conversaciones, de discusiones, de tanteos en compañía de algunos actores con los que deseaba rodar o volver a rodar. Rodaje cuyo residuo ha sido un buen montón de cajas de película (aproximadamente treinta horas grabadas) y como última etapa de trabajo seis meses de montaje y este monstruo de doce horas cuarenta.

—¿Cuál es hoy su sensación ante la película?

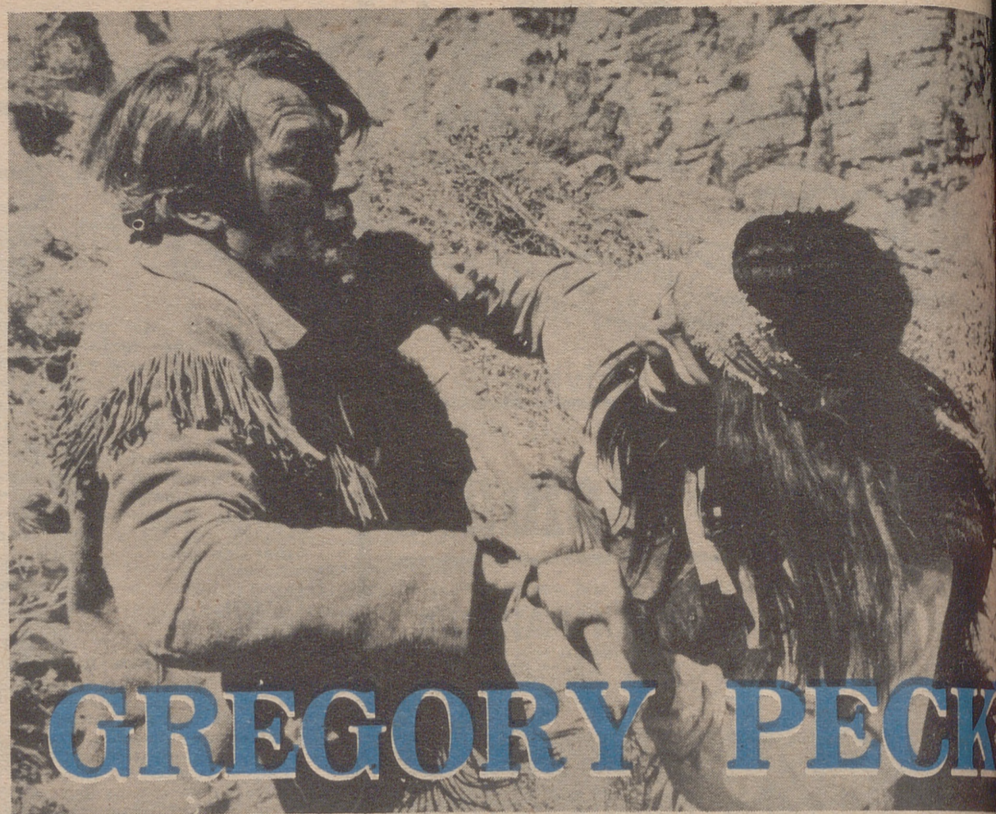
—La de haber caído en una trampa, sensación agravada por el hecho de que he sido yo quien ha puesto en marcha la fabricación de la trampa. Esto trabaja en todos los planos, tanto en el puramente material y económico como en el de la responsabilidad con respecto a la película y sus eventuales espectadores.

—¿Es eso sensación de fracaso?

—Por mi parte (pero soy

un mal juez), deseaba que la película funcionase como un mal sueño, recargado de incidencias y lapsus, uno de esos sueños que parecen tanto más "interminables" debido a que se sabe, más o menos, mientras se pasan que son un sueño y del que no se cree salir más que para volver a caer en él: es esa lógica la que hemos tratado de respetar a nivel del montaje.

J. MICHEL MILLER



GREGORY PECK

en el Oeste

LA MADUREZ DE
UN ACTOR EFICAZ

GREGORY Peck siempre ha sido un actor eficaz, correcto en films tan diversos como "Matar un ruiseñor" y "Arabesco" y sencillamente desastroso en "El zar amarillo" y en "Las nieves del Kilimanjaro". Sin embargo, pese a sus limitaciones, Peck ha gozado del favor del público.

Quizá lo que le diferencia del resto de los grandes reyes de Hollywood, es que en todo momento supo guardar su vida privada huyendo de la publicidad amarilla. También es verdad que nunca se entronizó como Clark Gable, Errol Flynn o Gary Cooper, pero una década sólo admite un soberano.

A partir de "Matar un

ruiseñor", Gregory Peck se volvió viejo de repente. Había sido galán hasta los principios de los años sesenta y ahora sólo le cabía en suerte enamorar a viudas y espías treintañeras.

Naturalmente, en estos films, Gregory Peck sólo era un anzueto para el público, porque su personaje hubiese podido ser interpretado por cualquier otro hombre de Hollywood sin detrimento para la película. En ningún momento, a lo largo de sus años de actor, definió un papel para futuros "remakes".

No obstante, por todo lo anterior, se diría que Peck ha muerto (al menos como intérprete), pero el éxito y la

calidad, de "Yo vigilo el camino destruye la idea. Gregory Peck sigue en primera línea, aunque intervenciones cinematográficas distancian con los años.

En la actualidad, el actor interpreta un "western" bajo órdenes de un director prestigioso, Henry Hathaway, trata de un film violento en el que se consuma una venganza móvil es un delito de traición amistosa. La película lleva el título "Círculo de Fuego" y promete desorientar al espectador. El vaquero, que a su enemigo donde quiera que encuentre, resulta ser el hombre perseguido.

Salvador PHILLIPS

32 AÑOS ENAMORADA de GLENN FORD

● ¡POR FIN CONOCERA A SU IDOLO!

DICK Bishop posiblemente no diga nada cuando su esposa suba al avión que la llevará a los Estados Unidos. Allí la espera el hombre del cual ha estado enamorada durante treinta y dos años: Glenn Ford.

Dick Bishop agitará el pañuelo y silenciará sus comentarios "lo cierto es que desde que Cynthia y yo nos casamos he sido el segundo violinista de la orquesta. Naturalmente, el primero era Glenn Ford".

El caso es que el pobre esposo se ha visto obligado a ver en veinticuatro años de casado todas las películas del actor americano proyectadas en cines, de estreno, cines de barrio y en la TV. "Puedo asegurarle que ahora que han estrenado en nuestra cadena de TV local una serie de películas, "Cade's County", protagonizada por Glenn Ford, mi mujer no permite que nadie entre en la sala donde se encuentra el aparato".

La fidelidad de Mistress Bishop ha quedado sobradamente demostrada. Fue en 1940, cuando ella tenía catorce años, el momento en que se enamoró perdidamente del actor al ver una de sus primeras películas. Sin embargo, a la enamorada le ha costado treinta y dos años poder gozar de la gran oportunidad de su vida. La señora Bishop gana aproximadamente cinco libras semanales como asistenta a domicilio. De esa cantidad ha logrado ahorrar después de numerosos esfuerzos las 206 libras que le cuesta el viaje a Hollywood para ver a su ídolo en persona.

Durante este viaje, su esposo se quedará en el hogar rodeado de numerosas fotografías del actor con que Cynthia ha decorado su casa, acompañado de su hijo de dieciocho años que naturalmente se llama, por deseo expreso de la madre, Glennford.

ENAMORADA

Cuando Cynthia llegue a Los Angeles se hospedará en uno de los hoteles más lujosos de la ciudad. Lo cierto es que Mistress Bishop está nerviosa ante la proximidad de su viaje. Asegura que ha visto todas las películas que Glenn Ford ha trabajado, y según las estadísticas el actor ha interpretado más de cien. "Creo que cuando me vea frente a él me desmayaré".

Después de treinta y dos años de asombrosa fidelidad, la señora Bishop no se siente en absoluto celosa de la vida sentimental del actor. "Cuando se casó con Kathy Ray —segundo matrimonio del actor— comprendí que aquella boda había sido un error. De hecho, dos años después, Glenn y Kathy se divorciaron".

Gracias a un periódico británico Glenn Ford conoció la historia de su admiradora y sus esfuerzos económicos por conocerle personalmente. En aquella ocasión comentó: "Creo que es la cosa más bonita que me ha sucedido en toda mi vida. Estoy deseando conocer a miss Bishop".

Michael DALE

